

Csorba Győző Bertha Bulcsuhoz. 6.

„Pécs, 68. dec. 6.

Kedves Bulcsu,

bár kötetedet már személyesen megköszöntem¹, most ezt megismétlem így írásban is, méghozzá azért, mert új novelládat elolvastva a Jelenkor-ban², nem állhatom meg, hogy ne küldjem ölelésemet.

Talán csak a címe sikerült kissé romantikusra, különben az egész kitűnő. Főként csodálatos gazdagsága, igazsága, lírája, atmoszférája, vas szerkezete teszi naggyá. Mennyi minden van benne! Hány pompás figura, s mekkora élet! S milyen telitalálat a jelképrendszerben! Ritka trouvaille a két istálló párhuzama: a „diák-istállóé” és a mén-istállóé; én még ilyent nem olvastam. Aztán az „elveszejtett bakák” tánca. Nem tudom, hogy az atmoszféra sugallta-e az Ady-vers³ idézését, vagy az Ady-vers indította-e meg fantáziádat, akárhogyan történt: Ady látomásaival egyenértékűt csináltál itt.

Nem folytatom, majd egyszer személyesen tovább lekesedem. Addig is, engedd meg, hogy büszke lehessen Rád, és változatlanul szeresselek.

Erre a levelemre nem kérek választ. Csak akkor írj, ha úgy érzed, szükséged van rá.⁴

Itt Pécsen semmi újság. Hétfőn, 9-én lesz a Jelenkor 10 éves jubileumi estje, ahol is fölvonulnak az írók, illetve a művek seregei.⁵

Én magam eléggé ütődött állapotban vagyok. Általános nyomottságomat most még valamilyen influenza-féle is fokozza, s tesz majdhogy teljesen impotenssé, noha szabadságon lévén dolgozni szeretnék.

Kellemes karácsonyt és boldog újévet kívánok – ha addig nem találkozunk. Nejednek kezesódom.

Öllelek:

Győző”

Kézírás. Hajtogatott írólap. A levél végére a kézírás – mintegy igazolva a rossz közérzetet – kicsit csúnyábbá válik, de még jól olvasható.

1. *A nyár utolsó napja* : Elbeszélések. – Bp. : Szépirodalmi Könyvkiadó, 1968. Dedikálás szövege: „Csorba Győzőnek – tisztelegve szép embersége és varázslói tudománya előtt, baráti szeretettel és nagyrabecsüléssel Bertha Bulcsu Bp. 1968. okt. 8.”
2. *Az Elveszejtett bakák tánca* című, a *Jelenkor* 1968. decemberi számában megjelent novelláról van szó. A novellát Bertha egy évvel később megjelentette az *Át a Styx folyón* c. kötetben is. Ld. 17/1.
3. Ady Endre *Az eltévedt lovas* című versét az egyik főszereplő idézi a novellában.
4. Csorbára jellemző a dicséret befejezése: nem akarja köszönetre vagy hálaára kényszeríteni a nagyon magasra emelt szerzőt.
5. A *Jelenkor* c. pécsi folyóiratnak 1958-ban jelent meg az első száma.

11.

Bertha Bulcsu Csorba Győzőhöz. 5.

„Sikerekben gazdag, boldog új évet kívánok, és családodnak is hasonlóan. – Leveled végtelenül jólesett, majd arra külön...¹ Nyakig ülök valamiben, amit regényírásnak [neveznek]², de más...³

Szeretettel köszönt:

Bulcsu⁴

*Kézírás. Képeslap. Újévi üdvözlő lap. Fotó: Kovács Tamás. Valószínűleg válaszként Csorba Győzőhöz írt, az *Elveszejtett bakák tánca* c. novelláját dicsérő levelére (Pécs, 68. dec. 6.). Ezt valószínűsíti a Magyar Posta töredékesen olvasható felülbélyegzése is: „... éves ... 1968... kommunista mozgalom”*

1. Pontozás az eredetiben.
2. Bizonytalan olvasat.
3. 1969-ben jelent meg Bertha második regénye, *A bajnok élete* (Bp. : Kozmosz), valószínűleg erről van szó. Pontozás az eredetiben.